

# La vuelta de un artista a su lugar

SI EXISTÍA UNA DEUDA PENDIENTE, ERA LA APARICIÓN DE UN LIBRO SOBRE LA FIGURA DE HÉCTOR PANIZZA. DE ESTO SE OCUPARON SEBASTIANO DE FILIPPI Y DANIEL VARACALLI COSTAS, AUTORES DEL LIBRO *ALTA EN EL CIELO*, SERIO Y BIEN DOCUMENTADO TRABAJO SOBRE LA OBRA Y CARRERA DEL CÉLEBRE COMPOSITOR Y DIRECTOR ÍTALO-ARGENTINO.

TEXTO: Luciano Marra de la Fuente

FOTOS: Gentileza Teatro Colón / Juan José Bruzza

*"ALTA EN EL CIELO, UNA AQUILA GUERRIERA / ardita s'erge in volo trionfale..."*, recitó con su voz grave Sebastiano De Filippi al promediar la presentación del libro *Alta en el cielo. Vida y obra de Héctor Panizza*, escrito por el propio De Filippi y Daniel Varacalli Costas. Fue significativo escuchar de esa manera la *Canción de la bandera*, no sólo para apreciar los versos italianos escritos por el célebre libretista Luigi Illica –colaborador de Giacomo Puccini y otros tantos compositores de su generación– sino también para dar cuenta del origen de esta aria de ópera tan popular entre los ciudadanos de nuestro país, que quizá no saben de dónde proviene o quién es el autor de su música. Esta situación paradójica pareciera que fue uno de los disparadores para que los autores del libro se pusieran a trabajar durante dos años sobre la figura de Héctor Panizza (1875-1967).

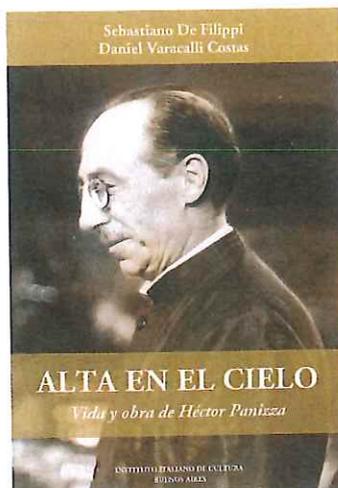
La presentación se llevó a cabo el pasado martes 18 de abril en un colmado Salón Dorado del Teatro Colón. La Directora General del Teatro, María Victoria Alcaraz, dio la bienvenida y María Mazza, Directora del Instituto Italiano de Cultura, celebró que su institución haya podido publicar este libro. A lo largo de casi una hora, Varacalli Costas y De Filippi fueron develando algunos de los misterios de la vida de Panizza, misterios que en su libro se exponen con mayor lujo de detalle.



Daniel Varacalli Costas y Sebastiano De Filippi presentan *Alta en el cielo* en el Salón Dorado del Teatro Colón.

Una de las primeras cosas que Varacalli contó fue cómo nació la idea de este libro: recordó que, en todo este tiempo, desde su lugar de trabajo en Publicaciones del Teatro Colón se le acercaron varios artistas –los directores Ira Levin y Stefano Ranzani, por ejemplo– para consultarle si había un libro que contara la vida y obra del célebre autor de *Aurora* –ópera de donde proviene la canción patria– y también considerado uno de los más importantes directores de orquesta de nuestro país. Su respuesta, no sin vergüenza, era que no existía una biografía sobre Panizza, ni libro que analizara su obra. Y he aquí la importancia de esta iniciativa.

De Filippi hizo un repaso por la carrera como director de orquesta de Panizza, aclarando que durante esa época era imposible escindir esa actividad de la de compositor. Aparte de sus actuaciones en los teatros de nuestro país –principalmente en el Teatro Colón–, su talento en diversos repertorios reinó asiduamente en las temporadas de la Royal Opera House Covent Garden de Londres –donde fue director principal entre 1907 y 1914–, la Staatsoper de Viena, la Metropolitan Opera House de Nueva York –fue director del repertorio italiano entre 1932 y 1942–, pero sobre todo el Teatro alla Scala de Milán, donde trabajó durante sus “años dorados” entre 1921 y 1932, a la par de Arturo Toscanini.



*Alta en el cielo* se puede adquirir en la tienda del Teatro Colón, ubicada en el Paseo de Carrajes.

La comunión de un mismo credo artístico entre el músico italiano y el argentino hizo que su relación fuera de mutua admiración. Los autores en una parte del libro definen a Panizza como un “director ‘toscaniniano’: absolutamente comprometido con su trabajo, enérgico, preciso, perfeccionista, exigente con sus dirigidos, fiel a la letra pero por sobre todo al espíritu de las obras que debía interpretar”. Y aquí otro de los núcleos que se plantearon en la presentación y que también se vislumbran en el libro: la carrera de Panizza como director le quitó protagonismo y tiempo a la de compositor.

El estilo musical de sus composiciones, tal como lo exponen los autores del libro, fue producto de su propia época y en especial del lugar donde se formó, el Conservatorio “Giuseppe Verdi” de Milán. Sus óperas podrían estar a la par de los compositores de la *Giovane Scuola*, esa generación de músicos nacidos alrededor de 1860 como Puccini, Mascagni, Leoncavallo, Alberto Franchetti, Francesco Cilea o Umberto Giordano. Tras *Il fidanzato del mare* (1897) –producto de su cursada académica en Milán–, las tres grandes producciones operísticas de Panizza son *Medio Evo latino* (1900), *Aurora* –estrenada en la temporada inaugural del actual Teatro Colón en 1908– y *Bizancio* (1939). En el libro hay una breve reseña de cada una –con detalles del argumento, algunas apreciaciones dramático-musicales y las circunstancias del estreno–, que despiertan la curiosidad de poder escucharlas en vivo alguna vez.

Luego se abordaron otros temas puntuales que hacen de Panizza un músico particular: su relación con el Teatro Colón –dirigió casi 600 funciones, aunque nunca logró un puesto institucional–, su estilo musical alejado del nacionalismo imperante –que generó la crítica siempre adversa de muchos de sus contemporáneos– y su doble nacionalidad que lo hacía “sentirse argentino en Italia e italiano en la Argentina”. Todos temas que se pueden leer más desarrollados en el libro, sobre todo el capítulo dedicado al Colón. También es jugoso el detallado recorrido que realizan los autores con la *Canción de la bandera*, de aria operística a canción escolar, como también el “Anecdotario” incluido en los Apéndices.

La presentación del libro finalizó con tres breves muestras de su música. La soprano Jaquelina Livieri interpretó un expresivo *Ave Maria*, junto al violinista Pablo Pereira y el pianista Tomás Ballicora, y la bella aria *In mia segreta camera del core* de *Medio Evo latino*. El final fue con Darío Volonté, acompañado por Ballicora, interpretando la *Canción de la bandera*, tal vez la mejor manera para cerrar este homenaje a Héctor Panizza a cincuenta años de su muerte. El libro de Daniel Varacalli Costas y Sebastiano De Filippi, tan minucioso como necesario, le vuelve a dar un lugar en nuestra historia musical. §



María Victoria Alcaraz se dirige al público presente en nombre del Teatro Colón.



Maria Mazza, presidenta del Instituto Italiano de Cultura, ente que tuvo a su cargo la publicación del libro.



Jaquelina Livieri. Al piano: Tomás Ballicora.



Darío Volonté: *Alta en el cielo...*